



Руководство по эксплуатации

Коляска детская

модель Special Tomato Jogger





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

РЕБЕНОК МОЖЕТ СЕРЬЕЗНО ПОСТРАДАТЬ, ВЫПАВ ИЛИ ВЫСКОЛЬЗНУВ ИЗ КОЛЯСКИ. НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ РЕБЕНКА НА ВИДУ.

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА ПОЛНОСТЬЮ ЛЕЖИТ НА ВАС.

ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФИКСИРУЮЩИЕ РЕМНИ.

ВО ВРЕМЯ ОСТАНОВКИ КОЛЯСКИ ВСЕГДА СТАВЬТЕ ЕЕ НА ТОРМОЗ.

ДАННАЯ КОЛЯСКА РАССЧИТАНА НА ОДНОГО РЕБЕНКА.

ВАЖНО:

- Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и сохраните их для использования в будущем.
- Нарушение данных инструкций может повлиять на безопасность ваших детей.
- При парковке коляски ставьте ее на тормоз.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

- Переднее колесо при езде должно быть установлено прямо (в линию).
- Внимательно следуйте всем инструкциям. Неправильное использование может привести к повреждению коляски.
- Данная коляска разработана для перевозки максимального груза в 50 кг.
- Дети должны всегда быть пристегнуты фиксирующим ремнем и находиться под присмотром.
- ВАЖНО: для безопасности ребенка важно, чтобы фиксирующий ремень был правильно подобран и отрегулирован. Если его не отрегулировать правильно в соответствии с инструкциями, стабильность коляски будет нарушена.
- Фиксирующий ремень и ремень безопасности не являются заменой надлежащего присмотра со стороны взрослых.
- При регулировке коляски подвижные части не должны контактировать с ребенком.
- ВАЖНО – ОПАСНОСТЬ: важно обеспечить, чтобы при складывании или раскладывании коляски дети находились на расстоянии от нее. Во время этих операций неизбежна опасность зажимов и защемлений.
- Не перевозите в коляске или на ней более одного ребенка, а также вещи и принадлежности, за исключением случаев, разрешенных данным руководством. Это может вызвать нестабильность коляски или чрезмерную нагрузку на неё, что может привести к поломке
- Перегрузка, неправильное складывание и использование принадлежностей, таких как детское сиденье, крючки для сумок, дождевик, подножка, и т. д., отличных от рекомендованных изготовителем, может повредить или сломать коляску.
- На любые повреждения, вызванные использованием принадлежностей, не поставляемых производителем, условия гарантии не распространяются.
- Никогда не оставляйте ребенка в коляске при подъеме или спуске с лестницы или эскалатора или при использовании других видов транспорта.
- Коляска должна всегда легко складываться и раскладываться. Не применяйте силу. Возможно, следует перечитать инструкции.
- Осторожно преодолевайте бордюры и неровности местности. Повторяющиеся удары и толчки могут повредить коляску.
- Никогда не позволяйте детям стоять на подножке.
- Не оставляйте коляску под воздействием тепла, например, возле батареи или под прямыми солнечными лучами.
- Не кладите предметы на верхнюю часть навеса, так как это может привести к его повреждению.





ЧАСТИ КОЛЯСКИ

ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО ЗАДНИЕ КОЛЕСА РАМА НАВЕС ТКАНЬ СИДЕНИЯ

Коляска детская открытая, с открытым кузовом.

Торговая марка: «Special Tomato», модель «Special Tomato Jogger»



1. РАМА

| | |
|---|--|
| <p>Распакуйте коляску и отложите колеса.</p> <p>Разделите подножку и ручку, нажав на изогнутую поперечину вверх и наружу.</p> |  |
| <p>Когда рама коляски будет полностью разложена, послышится щелчок</p> <p>.</p> |  |
| <p>Переверните коляску в вертикальное положение.</p> |  |
| <p>Для фиксации ткани сидения затяните нижние ремни вокруг рамы</p> <p>.</p> |  |

2. ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

| | |
|---|---|
| <p>Для монтажа переднего колеса уложите коляску на спинку так, чтобы ручка и оси задних колес касались пола.</p> <p>Активируйте защитный фиксатор по сторонам вилки. Проверьте его перед каждой поездкой.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: фиксаторы стоят на обеих сторонах вилки.</p> |  |
| <p>Ручка тонкой регулировки переднего тормоза.</p> |  |
| <p>А. Вставьте переднее колесо в вилку, выровняв плоскости на оси с плоскостями на вилке.</p> <p>В. Закрепите колесо, поворачивая его рычаг и придерживая другую сторону.</p> <p>С. Закройте рычаг колеса, установив его заподлицо с трубками. Не затягивайте его слишком сильно.</p> |  |

2А.ФИКСАЦИЯ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА В ЛИНИЮ

| | |
|---|--|
| <p>Механизм фиксации колеса в линию расположен позади оси поворота колеса.</p> <p>Фиксация и освобождение колеса производятся оттягиванием и поворотом ручки. Здесь колесо показано разблокированным.</p> |  |
| <p>В этом положении колесо зафиксировано в линию. Для его освобождения потяните и поверните ручку фиксатора.</p> |  |

3. ЗАДНИЕ КОЛЕСА





| | |
|--|--|
| <p>Для установки заднего колеса плавно вставляйте его ось в направляющую на раме коляске, пока не услышите щелчок</p> <p>.</p> |  |
| <p>Для снятия колеса нажимайте на упругую защелку, одновременно стягивая колесо с оси</p> <p>.</p> |  |

3А. СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ЗАДНИХ КОЛЕС

| | |
|---|--|
| <p>Для постановки на стояночный тормоз нажмите на ножной рычаг.</p> |  |
| <p>Для снятия с тормоза поднимите ножной рычаг.</p> |  |

4. СТРАХОВОЧНЫЕ РЕМНИ

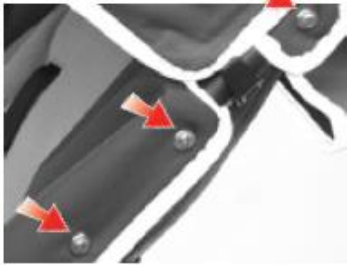


| | |
|---|--|
| <p>Регулировка страховочных ремней:</p>  <p>А. Расстегните защелки. В. Снимите флисовую подкладку (крепежные полоски показаны выше).</p> |  |
|---|--|

| | | |
|---|--|--|
| <p>Извлеките ремни из флисовой подкладки.</p> |  | |
| <p>А. Отрегулируйте длину плечевых ремней, пользуясь петлями на спинке.</p> <p>В. Перемещайте пластиковую направляющую вверх и в низ для регулировки длины ремня. Завершив регулировку, установите на место флисовую подкладку.</p> |  | |
| <p>Соедините грудные ремни с пряжками плечевых ремней.</p> |  | |
| <p>Для регулировки длины центрального ремня перемещайте пластиковую направляющую вверх и вниз.</p> <p>Дополнительные инструкции приведены в видеоруководстве.</p> |  | |

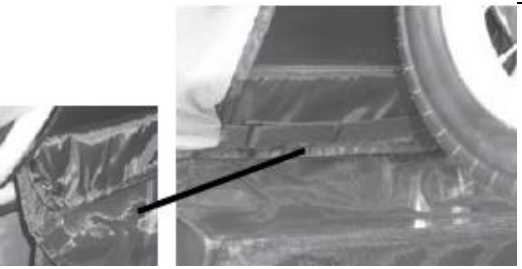

5. ОТКИДЫВАЮЩЕЕСЯ СИДЕНИЕ

| | | |
|--|--|--|
| <p>Для получения нужного угла наклона отрегулируйте длину откидного ремня.</p> |  | |
| <p>Для максимального отклонения расстегните пряжку.</p> |  | |



6. СНЯТИЕ ТКАНИ СИДЕНИЯ

| | |
|---|---|
| <p>Вывинтите крепежные винты из рамы крестовой отверткой</p> |  |
| <p>Расстегните кнопки по бокам коляски.</p> <p>Расстегните ремень сидения, освободив его от рамы. Пряжка ремня должна свисать сзади.</p> |  |
| <p>Расстегните крепежную полоску и пропустите ее через полукольцо под нишей для ног.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД СТИРКОЙ СНИМИТЕ ВСЕ ЖЕСТКИЕ ЧАСТИ</p> <p>Коляски поставляются с установленным сидением. Инструкции по монтажу и демонтажу приводятся в случае, если установленные части снимаются для чистки или замены. Дополнительная информация приведена на стр. 12.</p> |  |

7. КОРЗИНА ДЛЯ ПОКУПОК

| | |
|--|--|
| <p>Закрепите передний отворот корзины, обернув его вокруг нижней поперечины ниши для ног.</p> <p>Деталь передней застежки корзины.</p> |  |
| <p>Оберните задние ремни корзины вокруг рамы и пропустите назад через полукольца. Закрепите крепежную полоску.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: петли для полукольцев находятся в задней части корзины.</p> |  |



8. НАВЕС

| | |
|--|---|
| <p>Закрепите навес на той верхней части рамы, которая не накрыта тканью. Для крепления служат небольшие отверстия в верхних трубках рамы. Убедитесь, что между креплениями навеса и рамой нет препятствий (ткани или ремней). В механизме навеса есть небольшие пластиковые ниппели, которые вставляются в отверстия рамы.</p> |  |
| <p>Закрепите проволоку в задней части механизма навеса, потом закройте рычаг, прижимая его к раме. НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ НАВЕС С СИЛОЙ! Проверьте наличие препятствий (ткани или ремней) и убедитесь, что ниппели вставлены в раму.</p> |  |


9. ВЫСОТА РУЧКИ

| | |
|--|--|
| <p>Расфиксируйте рычаги по сторонам ручки. Установите нужную высоты и зафиксируйте рычаги.</p> |   |
|--|--|





10. СКЛАДЫВАНИЕ

| | |
|--|---|
| <p>Сожмите механизм, расположенный под ручкой. (Механизм находится на обеих сторонах.)</p> |  |
| <p>Сложите коляску назад.</p> |  |
| <p>Зафиксируйте коляску в сложенном положении с помощью ремня откидывания.</p> |  |

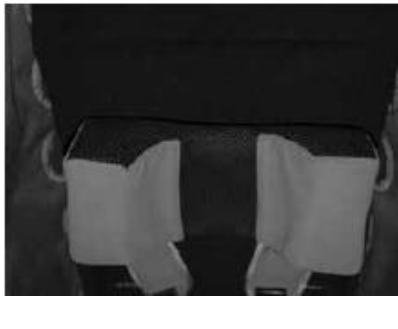


11. СТРАХОВОЧНЫЙ РЕМЕШОК

| | |
|--|--|
| <p>Всякий раз, когда ребенок в коляске, убедитесь, что страховочный ремешок надежно закреплен у вас на запястье.</p> |  |
|--|--|

12. ОПЦИОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: ПОДКЛАДКА СИДЕНИЯ И СПИНКИ

| | | |
|---|--|--|
| <p>Пропустите прилагаемые к подкладкам сидения и спинки ремни через щели в сидении и спинке коляски.</p> |  | |
| <p>Установите ремни спинки в щелях на такой высоте, где боковины будут обеспечивать желаемую поддержку.</p> |  | |
| <p>Ремни сидения пропускаются через самые нижние щели.</p> |  | |
| <p>Соедините соответствующие ремни спинки и сидения и надежно их затяните.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: нагрудные страховочные ремни коляски должны располагаться поверх подкладки. Трехточечный коленный ремень коляски можно при желании пропустить через три отверстия в подкладке сидения.</p> |  | |

13. ОПЦИОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: ПОДГОЛОВНИК

| | | |
|--|---|--|
| <p>Закрепите опционный подголовник на коляске с помощью прилагаемого к нему ремня.</p> |  | |
| <p>Пропустите концы ремня через щели в коляске.</p> |  | |
| <p>Соедините ремни на задней части коляски и надежно их затяните.</p> |  | |

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ:

Производитель гарантирует оригинальному розничному покупателю изделия «Special Tomato®», что, в случае проявления материального или производственного дефекта какой-либо части изделия в течение 12 месяцев от даты покупки, дефектная часть будет отремонтирована или заменена производителем бесплатно. Гарантийное обслуживание может быть выполнено или в авторизованном сервисном центре или (по решению производителя) на заводе-изготовителе.

Данная гарантия не распространяется на естественный износ или на повреждения, причиненные в результате происшествий или неправильной эксплуатацией.

Для осуществления данной ограниченной гарантии пользователь должен сперва получить «номер авторизации возврата» (Return Authorization Number) у продавца, у которого было приобретено изделие. Изделие должно быть отправлено с заранее оплаченным возвратом (рекомендуется UPS) на предприятие или в авторизованный сервисный центр в комплекте с копией оригинального чека покупки, номером авторизации возврата и письменным описанием проблемы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Коляска требует регулярного технического обслуживания со стороны пользователя. Регулярно проверяйте прочность крепления и надежность всех заклепок и соединительных устройств. Проверяйте все тормоза, колеса и шины, и при необходимости заменяйте или ремонтируйте. Проверяйте правильность работы всех устройств безопасности, в частности, основной и дополнительный замки. Они всегда должны свободно двигаться. Не используйте продукт, конструкция которого неисправна.

- Мы рекомендуем проводить обслуживание каждые 12 месяцев.
- Если колеса скрипят, немного смажьте их тефлоновой или силиконовой смазкой. Не используйте масла или смазки на основе нефтепродуктов, так как на них будет копиться грязь, затрудняя вращение колес.
- Следует использовать запчасти только от производителя. Использование деталей, не поставленных производителем, может быть небезопасным

ЧИСТКА

- Очищайте раму влажной тряпкой и мягким моющим средством, затем тщательно просушите.
- Если шасси коляски подверглось воздействию соленой воды, рекомендуем как можно скорее промыть его пресной (водопроводной) водой.
- Навес можно легко протирать влажной тканью с мягким моющим средством. Покрытия сиденья, подголовник, боковые подушки и фиксирующие подушки можно мыть. Полностью высушите перед повторным использованием.
- Не следует складывать или хранить изделие во влажном виде, а также хранить во влажной среде, это может привести к поражению плесенью.

Производитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в дизайн своей продукции, как часть программы по непрерывному улучшению дизайна.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обращайтесь непосредственно к продавцу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никакая часть данного документа не может быть фотокопирована, воспроизведена, передана, транскрибирована, сохранена в системе хранения данных или переведена на другой язык или компьютерный язык, в любой форме или любым способом, электронным, механическим, магнитным, оптическим, химическим, ручным или иначе без предварительного письменного разрешения Bergeron by Design.

Для изделий «Special Tomato®» используйте только оригинальные запасные части и принадлежности. Запчасти «Special Tomato®» не взаимозаменяемы с частями других производителей. В целях безопасности немедленно заменяйте любые износившиеся части.

Изготовитель:

«Bergeron Health Care».

15 Second Street, Dolgeville, New York, NY 13329 USA, Соединённые Штаты Америки

Импортер:

ООО «ОМТ»

445044, Россия, Самарская область, город Тольятти, улица Полякова, дом 26



Срок хранения не ограничен.

Срок службы 3 года.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК 12 МЕСЯЦЕВ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Производитель коляски гарантирует отсутствие производственных дефектов в течение 12 месяцев использования от даты покупки при условии, что изделием пользовались в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Настоящая гарантия действительна только при наличии доказательства покупки. Просим сохранять доказательство покупки вместе с данной Ограниченной Гарантией.

При возникновении необходимости в ремонте обращайтесь к розничному продавцу, у которого данное изделие было приобретено.

Просим иметь в виду, что данная гарантия не будет применима, если:

- Причиной неисправности является неправильное обращение или плохое техническое обслуживание.
- Ремонт изделия производился третьими лицами.
- Изделие стало неисправно по причине естественного износа в результате ежедневного использования.
- Коляска повреждена в результате несчастного случая или аварии.
- Производитель не удовлетворен тем, как соблюдались вышеперечисленные условия гарантии.

© 2015 Bergeron By Design

Содержащаяся здесь информация
может быть изменена без
предварительного уведомления.

Bergeron By Design не несет
ответственности за технические
ошибки и пропуски в данном тексте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: предотвратите серьезную травму или смерть ребенка из-за выпадения или выскальзывания из коляски

- Всегда надежно фиксируйте ребенка
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
- Всегда держите ребенка на виду
- Возраст ребёнка от 3 месяцев до 3 лет
- Максимально допустимая нагрузка 50 кг.

